

# Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Gioventù senza droghe»

del 21 marzo 1997

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

esaminata l'iniziativa popolare «Gioventù senza droghe» depositata il 22 luglio 1993<sup>1)</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 19 giugno 1995<sup>2)</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> L'iniziativa popolare del 22 luglio 1993 «Gioventù senza droghe» è valida ed è sottoposta al voto del popolo e dei Cantoni.

<sup>2</sup> L'iniziativa ha il tenore seguente:

La Costituzione federale è completata come segue:

### *Art. 68 bis*

<sup>1</sup> In materia di lotta contro la tossicomania, la Confederazione persegue una politica rigorosa mirante direttamente all'astinenza.

<sup>2</sup> Essa adotta, in via legislativa, tutte le misure atte a ridurre la domanda di stupefacenti e il numero di consumatori, a curare la tossicodipendenza, a diminuire i danni sociali ed economici derivanti dal consumo e a combattere concretamente il traffico illegale di stupefacenti.

<sup>3</sup> Per proteggere i giovani dalla droga, la Confederazione si oppone al consumo di stupefacenti e persegue una politica di prevenzione attiva volta a rafforzare la personalità dell'individuo.

<sup>4</sup> La Confederazione incoraggia e sostiene l'applicazione di misure atte ad assicurare la disassuefazione fisica, la disintossicazione duratura e il reinserimento sociale dei tossicomani.

<sup>5</sup> La distribuzione di stupefacenti è vietata. È fatta salva l'utilizzazione a scopo prettamente medico, ad esclusione però dell'uso di eroina, d'oppio da fumare, di cocaina, di canapa indiana, di allucinogeni e di sostanze analoghe.

<sup>1)</sup> FF 1993 III 426

<sup>2)</sup> FF 1995 III 1081

**Art. 2**

L'Assemblea federale raccomanda al popolo e ai Cantoni di respingere l'iniziativa.

Consiglio nazionale, 21 marzo 1997

Il presidente: Stamm Judith

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 21 marzo 1997

Il presidente: Delalay

Il segretario: Lanz

## **Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Gioventù senza droghe» del 21 marzo 1997**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	13
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.04.1997
Date	
Data	
Seite	462-463
Page	
Pagina	
Ref. No	10 118 890

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.